

Die Weihnachtsmärkte sind eröffnet

DARMSTADT (ng). Am 23. November wurde der Darmstädter Weihnachtsmarkt von Oberbürgermeister Jochen Partsch und Stadtkämmerer André Schellenberg auf dem Marktplatz eröffnet, tatkräftige Unterstützung erhielten sie dabei von Darmstadts neuer Glühweinprinzessin Nazila Tandorost. Mitten auf dem stimmungsvollen Marktplatz zwischen Budenzauber, Lebkuchen- und Glühweinduft nahm das vorweihnachtliche Geschehen seinen Lauf, musikalisch umrahmt vom Wixhäuser Kinder- und Jugendchor BeChaired.

„Darmstadt ist weltoffen, nicht nur in der Weihnachtszeit. Gerade jetzt müssen wir zusammenrücken und zusammenhalten. Die Weihnachtszeit ist eine Zeit der Hoffnung auf Frieden und Menschlichkeit. Wir feiern gemeinsam mit den Gästen aus unseren Partnerstädten und den Menschen, die hier bei uns Zuflucht suchen, unseren Darmstädter Weihnachtsmarkt und die Weihnachtszeit“, so Jochen Partsch, und weiter: „Ein Stück Freiheit ist auch der freie Zugang zu Informationen. Seit heute gibt es ein Stück Unabhängigkeit und Freiheit in Form eines freien, öffentlichen W-Lan Hotspots für alle auf dem Marktplatz.“ Die Stände der Partnerstädte aus Lettland, Un-



IN WEIHNACHTLICHEM AMBIENTE und in sehr attraktiver Gesellschaft eröffneten Oberbürgermeister Jochen Partsch und Kämmerer André Schellenberg am 23. November den Darmstädter Weihnachtsmarkt. In ihrer Mitte die charmante Glühweinprinzessin Nazila Tandorost. (Zum Bericht)

garn oder der Schweiz laden wieder ein mit internationalem Flair, Kunsthandwerk und kulinarischen Köstlichkeiten. Hierzu

meinte Stadtkämmerer André Schellenberg: „Ich freue mich jedes Jahr wieder sehr auf unseren Darmstädter Weihnachtsmarkt. Wir zeigen hier seit langem, wie einfach Vielfalt sein kann. Dazu braucht es Menschen, die dieselben Werte teilen, die sich auf Augenhöhe begegnen und einander gelten lassen. Geben wir die Hoffnung nie auf, dass diese Menschen immer mehr und immer stärker werden.“ Weitere Attraktionen sind der Kunsthandwerkermarkt und der „Vielbunte Weihnachtsmarkt“ auf dem Friedensplatz, die ebenfalls zur adventlichen

Vielfalt beitragen. Auch im City-Carree gibt es ein Kulturprogramm unter dem Titel „Heilig's Blechle“. Das Programm ist im Darmstadt Shop am Luisenplatz erhältlich oder im Netz unter www.weihnachten-in-darmstadt.de. In Bessungen wurde am 27. November der Weihnachtsmarkt eröffnet. Auch am zweiten Adventwochenende wird der Forstmeisterplatz im Herzen von Bessungen von Freitag bis Sonntag wieder einen vorweihnachtlichen Budenzauber präsentieren. Weitere Infos im Netz unter www.bessunger-weihnachtsmarkt.de.



Jünger als Facebook, Twitter und Co.

Ihr Junger Stern – jetzt zu besonders attraktiven Konditionen.

Junge Sterne. Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz. Profitieren Sie von:

- 24 Monaten Fahrzeuggarantie
- 12 Monaten Mobilitätsgarantie
- garantierter Kilometerlaufleistung
- HU-Siegel jünger als 3 Monate
- Wartungsfreiheit für 6 Monate (bis 7.500 km)
- 10 Tagen Umtauschrecht

A 180 CDI (25.800 Kilometer)

Beispiel Plus3-Finanzierung ¹	
Kaufpreis	23.500 €
Anzahlung	6.500 €
Gesamtkreditbetrag	17.000 €
Gesamtbeitrag	19061,84 €
Laufzeit/Gesamtaufleistung	48 Monate/80.000 km
Sollzins gebunden p.a./Eff. Jahreszins	3,92%/3,99 %
Schlussrate	8.930,00 €
Mtl. Plus3-Finanzierungsrate	211,08 €



Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.

¹Angebot gültig bei Bestellung bis 31.12.2015 für alle Junge Sterne Fahrzeuge. Ein Plus3-Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstr. 7, 70469 Stuttgart. Ist der Darlehens-/Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach §495 BGB. Abb. entspricht nicht dem Finanzierungsbeispiel. Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne

AUTOHAUS BARTMANN

Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20
64319 Pfungstadt, Tel. 06157 80030, Fax 06157 800331, www.bartmann.de

WALD-WEIHNACHT
13. Dezember 2015
ab 11 Uhr, Ludwigshöhe
... und der Nikolaus kommt auch!

Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medallien, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten
AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Ärgere dich nicht...
Geh essen!

ANTIK Lokales
„Glücklich ist, wer hier isst!“
Darmstadt-Eberstadt, Tel. 571 49

TOTALER AUSVERKAUF
wegen Umbau
bis 50%
AUF ALLE ARTIKEL
SCHMUCK UND UHREN KNALLHART REDUZIERT!
NUTZEN SIE JETZT DIESE EINMALIGE GELEGENHEIT!
TRAUTMANN
Juwelier und Trauringstudio Darmstadt | Ludwigstraße 15

Auch in unserem Land haben längst nicht alle Menschen ihr täglich Brot.
Mit Ihrer Spende können Sie all denen helfen, die es sich nicht leisten können!
Spendenkonto:
Volksbank Darmstadt
Konto-Nr. 59 339 00 - BLZ 508 900 00
Darmstädter Tafel e.V.
Bismarckstraße 100
64293 Darmstadt
www.darmstaedtertafel.de
DIE TAFELN
Essen, wo es hingehört

VIESMANN
Die Brennstoffzelle!
Einsparung bis zu 40 Prozent Ihrer Energiekosten.
Erzeugung umweltfreundlicher Wärme und Strom.
Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Beratungstermin mit Herrn Richter.
Auf zum Heizungsprofi...
RICHTER
schöner baden
modernes heizen
Hirschbachstraße 72 · 64354 Reinheim / Georgenhausen
Heidelberger Landstr. 213 · 64297 Darmstadt / Eberstadt
Büro · 64823 Groß-Umstadt (Termine nach Vereinbarung)
Tel.: 06162 4214 · www.richter-heizung.de
Kundendienst auch an Sonntagen und Feiertagen!

Kikeriki Theater unterstützt Flüchtlings- und Katastrophenhilfe „Dr. Goggelores“ – für den guten Zweck

BESSUNGEN (hf). Das DRK Darmstadt bietet die einmalige Möglichkeit, sich letzte Tickets des bereits ausverkauften neuen Stücks des Kikeriki-Theaters in der Comedy Hall zu sichern: Der DRK-Kreisverband Darmstadt veranstaltet im Dezember eine exklusive Charity-Sonderaufführung für die Flüchtlings- und Katastrophenhilfe. „Das Cabinet des Dr. Goggelores“ ist das neueste Stück des Kikeriki-Theaterensembles in der Darmstädter Comedy Hall. Es zitiert in gewohnt frech-freier

Denn die Aufführung wird vom Deutschen Roten Kreuz (DRK) Kreisverband Darmstadt präsentiert. Dank der Unterstützung vieler Förderer für die Katastrophenhilfe konnte das DRK in Darmstadt in der Flüchtlingskrise schnell agieren und wirbt nun um weitere Zuwendungen für langfristiges Helfen und Integrationsmaßnahmen für die neuen Mitbürger. Vor Beginn des Theaterstücks berichtet Alexander Belloff, Betriebsleiter der Flüchtlingsunterkunft Darmstadt/Michaelisstraße, über die

samten Rhein-Main-Gebiet als Garant für Bühnenunterhaltung in „Heiner“-Mundart, dem darmstädterisch-hessischen Dialekt. Mit viel Esprit und einer Extraportion Lokalkolorit halten die improvisationsstarken Kleinkünstler ihre Stoffe zusammen, die bunt aus Klassiker-Hommagens und wilden Eigenkreationen zusammen gewürfelt sind. Ein Konzept, das funktioniert: im kommenden Jahr feiert das Kikeriki-Theater sein 20-jähriges Bestehen. Interessenten für die verbleiben-



LACHEN GARANTIERT. „Das Cabinet des Dr. Goggelores“, das neueste Stück des Kikeriki-Theaters, ist bereits bis Mai nächsten Jahres ausverkauft. Wer allerdings schnell ist, hat die Möglichkeit, am 11. Dezember bei diesem herrlich witzigen „Goggelores“ im Rahmen einer Wohltätigkeitsveranstaltung in der Comedy Hall mit dabei zu sein. Ein Restkontingent an Karten ist noch vorhanden. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Manier zwei Stummfilm-Klassiker, „Das Cabinet des Dr. Caligari“ (1920) und „Freaks“ (1932). Das Theaterstück ist bereits bis Mai 2016 ausverkauft – abgesehen von einer Sonderaufführung am Freitag, den 11. Dezember 2015. Für Interessierte ist noch ein kleines Ticketkontingent reserviert inklusive Speisen und Getränke: Wer seine Lachmuskeln ordentlich ansprechen möchte, sollte schnell zugreifen. Ticketkäufer tun gleichzeitig etwas Gutes.

aktuelle Situation in der Notunterkunft auf dem Gelände der ehemaligen Starkenburg-Kaserne. Die Gebäude und Holzhütten auf dem Hof beherbergen zurzeit etwa 700 Flüchtlinge. Neben der Teilnahme an der Veranstaltung, sind Spenden für die Flüchtlings- und Katastrophenhilfe herzlich willkommen (Stadt- und Kreissparkasse Darmstadt, IBAN DE18 5085 0150 0000 5965 66, BIC HELADEF1DAS). Das Kikeriki-Theater gilt im ge-

den Tickets wenden sich telefonisch 06151 – 3606 195 oder per Email an kommunikation@drk-darmstadt.de. Weitere Informationen sind erhältlich unter www.drk-darmstadt.de

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt

- Menü-Service / Essen auf Rädern**
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- Hausnotrufzentrale**
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
- Erste-Hilfe Ausbildung**
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- Häusliche Krankenpflege**
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
- Baby-Notarztwagen**
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen
Pfungstädter Straße 155, 64297 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 50 50 servicezentrale@asb-darmstadt.de
www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

ANZEIGE

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

BBL-Termine 2015

6. Dezember, 11 Uhr	Nikolauswanderung (2 h) Treffpunkt Böllenfalltor (Parkplatz Oberförsterrwiese)
13. Dezember	6. Waldweihnacht auf der Ludwigshöhe

BESTATTUNGEN

KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (061 51) 944 90
Telefax (061 51) 94 49 16

Theater

halbNeun

Sandstraße 32 · Darmstadt
Telefon: 06151/23330
www.halbneuntheater.de
Abendkasse ab 19.00 Uhr,
sonntags ab 18.00 Uhr

DEZEMBER 2015

Freitag, 4. Dezember, 20.30 Uhr
SCHWARZE GRÜTZE „Endstation Pflanze – Was bleibt ist eine Gänsehaut“

Samstag 5. Dezember, 20.30 Uhr
MARGIE KINSKY „Ich bin so wild nach deinem Erdbeerpudding“

Sonntag, 6. Dezember, 15.00 Uhr
KINDERTHEATER CLOWN OTSCH „Das Fest“

Dienstag, 8. Dezember, 20.30 Uhr
BABENHÄUSER PFARRER-KABARETT „Nächster Stopp: Wart - burg“

Freitag, 11. Dezember, 20.30 Uhr
KABBARATZ „Wort im Orient-Express – eine Sprachreise nach Deutsch-Absurdistan“

Samstag, 12. Dezember, 20.30 Uhr
CARSTEN HÖFER „Weihnachtsversteher“

Sonntag, 13. Dezember, 15.00 Uhr
KINDERTHEATER DIE STROMER „Der Waschlappe“

Dienstag, 15. Dezember, 20.30 Uhr
KABBARATZ „Klassenkampf: Lehrer Lämpel schlägt zurück“

Mittwoch, 16. Dezember, 20.30 Uhr
IRIS STROMBERGER „Vom Engel, der nicht mitsingen wollte“

Freitag, 18. Dezember, 20.30 Uhr
HISS „Das Gesetz der Prärie“

Samstag, 19. Dezember, 20.30 Uhr
PETER VOLLMEYER & HERR HEUSER VOM FINANZAMT „Die Knaller des Jahres“

Sonntag, 20. Dezember, 19.30 Uhr
STEPHAN BAUER „Weihnachten fällt aus! Josef gesteht alles!“

Mi. 23. - Fr. 26. Dezember, 20.30 Uhr
KABBARATZ „Ich find's so schön, wenn der Baum brennt“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 06151/29740

Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 06151/2799999

FRITZ tickets & more,
Tel.: 06151/270927

MERCK

SPD Eberstadt macht Gretel-Klein-Platz winterfest

EBERSTADT (ng). Der Gretel-Klein-Platz an der Einmündung Frankensteiner Straße, Strohweg, Ringstraße wurde am 23. April 2008 seiner Bestimmung übergeben. Der damalige Oberbürgermeister Walter Hoffmann enthüllte das Schild unter Teilnahme von Mandatsträgern und Anwohnern. Gretel Klein war über 30 Jahre Stadtverordnete für die SPD und Vorsitzende der Arbeiterwohlfahrt. Nach dem 2. Weltkrieg hat sie auch tatkräftig beim Wiederaufbau der Eberstädter Naturfreunde mitgewirkt. Unvergessen sind ihre Busfahrten für ältere MitbürgerInnen. Mit ihrem Ehemann Hermann hat sie über Jahrzehnte hinweg an den Blutspendeterminen und Seniorennachmittagen des Eberstädter Roten Kreuzes mitgewirkt. Die Eberstädter Sozialdemokraten haben aus Mangel an städtischen Mitteln die Pflege des Platzes übernommen.

Oliver Lott, Vorsitzender der SPD Eberstadt, erklärt, dass sich die SPD künftig noch intensiver des Gretel-Klein Platzes anneh-

men werde. Nachdem ein erster Termin im Oktober aufgrund von schlechtem Wetter buch-

die Bepflanzung winterfest zu machen. Das Gras wurde zurückgeschnit-

und 50 Tulpenzwiebeln gesetzt. Alles in allem sei der Platz nun wieder in einem guten Zustand,



SEINER BESTIMMUNG ÜBERGEBEN wurde der Gretel-Klein-Platz am 23. April 2008 vom damaligen Darmstädter Oberbürgermeister Walter Hoffmann zusammen mit dem einstigen Stadtrat Klaus Feuchtinger im Beisein zahlreicher Kommunalpolitiker und Vereinsvertreter. Ebenfalls mit dabei war Peter Feldmann (im Hintergrund links neben dem Trinkbrunnen), der damalige Leiter des Kurt-Steinbrecher-Hauses in Eberstadt und heutige Oberbürgermeister von Frankfurt/Main. (Archivbild: Ralf Hellriegel)

Ihre Gruß-Anzeige

in unserer Weihnachtsausgabe am 18. Dezember

erfährt große Aufmerksamkeit und erfreut Ihre Kundschaft!

Anzeigenannahme unter
Telefon: 06154-696552 oder 06151-880063
Mail: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de

Zahlreiche Ehrungen für „Langgediente“ bei der Heimstätten-SPD



BEI DER DIESJÄHRIGEN WEIHNACHTSFEIER der SPD Heimstättensiedlung am 29. November im Haus der Vereinigungsgemeinschaft Heimstätte (VGH) wurden zahlreiche Mitglieder für ihre langjährige Parteizugehörigkeit von der Bundestagsabgeordneten und Parteivorsitzenden Brigitte Zypries (4.v.l.) sowie dem Fraktionsvorsitzenden Hanno Benz (2.v.l. neben Albert Krzysztolik, Vorstandsmittglied der Heimstätten-SPD) geehrt. Für 35 Jahre Parteizugehörigkeit wurde die Vorsitzende der Heimstätten-SPD, Rita Beller ausgezeichnet. Seit 60 Jahren Genosse ist Wilfried Schwebbach, Wolfgang Arnold ist seit 45 Jahren und Robert Boßler seit 40 Jahren dabei. Und last but not least wurde Monika Preuß für 25 Jahre SPD-Mitgliedschaft geehrt. insgesamt 205 Jahre SPD Heimstättensiedlung! (Bild: Wolfgang Galsheimer)

Stadt und Landkreis suchen Unterstützung bei der medizinischen Versorgung von Flüchtlingen

DARMSTADT-DIEBURG (ng). Der Landkreis Darmstadt-Dieburg und die Wissenschaftsstadt Darmstadt suchen Ärztinnen und Ärzte, die bereit sind, in den Notunterkünften und Erstaufnahmeeinrichtungen der Stadt und des Landkreises Flüchtlinge medizinisch zu versorgen. Gesucht wird auch medizinisch-nichtärztliches Personal zur Unterstützung der Ärztinnen und Ärzte in den jeweiligen Flüchtlingsunterkünften in Darmstadt, Weiterstadt, Seeheim und Pfungstadt. Interessierte melden sich bitte per E-Mail an verwaltungsverband@gesundheitsamt-dadi.de Weitere Informationen zu Aufwandsentschädigungen erhalten Interessierte unter der angegebenen E-Mail-Adresse.

Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Getreu ihrem Motto „Direkt gewählt – Direkt erreichbar“ lädt die Darmstädter Bundestagsabgeordnete Brigitte Zypries (SPD) zu ihrer nächsten Bürgersprechstunde ein. Bürgerinnen und Bürger aus dem Wahlkreis, die über die aktuelle Politik in Berlin oder ein anderes Thema mit ihr sprechen möchten, sind herzlich eingeladen. Die Bürgersprechstunde findet am 7. Dezember von 16.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro der Bundestagsabgeordneten, Wilhelmminenstraße 7a, Darmstadt statt. Eine Anmeldung bei den Mitarbeitern im Wahlkreisbüro ist erforderlich. Das Büro ist unter Telefonnummer (06151) 3605078 oder per Mail an brigitte.zypries.wk@bundestag.de erreichbar.

Darf unter keinem Weihnachtsbaum fehlen:
Gold* aus Eberstadt



* Eberstädter Goldstücke gibt es bei den Geschäftsstellen der Sparkasse Darmstadt, Heidelberger Landstraße 198 und der Volksbank Darmstadt, Heidelberger Landstraße 202.

Gewerbeverein Eberstadt
aktiv • verbunden • für die Region

Back Dir eine ...
... und schicke uns ein Foto
an brillenschmitt@web.de !

Die drei schönsten Brillenplätzchen gewinnen je einen Gutschein im Wert von 25, 50 und 100 Euro. Förmchen und Rezept gibt es bei uns für 2,50 Euro oder werden Sie selbst kreativ.

Einsendeschluss 24.12.2015
Teilnahmebedingungen unter www.brillenschmitt.de

BRILLEN SCHMITT
BRILLEN . KONTAKTLINSEN

Heidelberger Straße 81 | 64285 Darmstadt
Telefon 06151 312857 | www.brillenschmitt.de

Freuen Sie sich über attraktive Angebote unserer Gusseisenbräter!



Küchenmeister
Profilausstattung für den Hobbykoch
Ludwigsplatz 6-8a | 64283 Darmstadt | Tel.: 250 30
www.kuechenmeister-darmstadt.de

Schaulade
Schönes und Schenkens
eberstadt

Immer etwas Besonderes...

Bei uns gibt es die original Engel von Wendt und Kühn...

...und viele andere tolle Geschenk-Ideen zum Fest!

Schaulade Eberstadt • Schwanenstraße 45 • 64297 DA-Eberstadt
Tel.: 06151 - 504 41 50 • www.schaulade-eberstadt.de

Profigeräte von Küchenmeister

Für den Hobbykoch oder die Hobbyköchin sind edle Küchengeräte das Geschenk der Wahl. Bei Küchenmeister finden Sie ein umfangreiches Sortiment der französischen Kultmarke Le Creuset. Die Bräter der Marke Le Creuset werden während der Herstellung mehrfach von Hand kontrolliert, um bei allen Produkten den hohen Le Creuset Qualitätsstandard zu gewährleisten. Le Creuset bietet eine breite Produktpalette mit einer Vielzahl von verschiedenen Größen, Formen und Farben. Zudem sind Le Creuset Bräter oval in der Küche ein wahres Allroundtalent. Sie sind nicht nur für den Backofen und alle Herdarten geeignet, sondern können durch ihre Emaille-Beschichtung auch zum Marinieren und Aufbewahrung von Lebensmitteln genutzt werden. Was die Küchenmaschinen angeht, so sind lassen die Geräte von KitchenAid das Herz jedes Kochbegeisterten höher schlagen.

gen. „KitchenAid, For The Way It's Made“ vermittelt die Philosophie und Leidenschaft, die die Marke KitchenAid antreibt. Dieses Motto erläutert das Konzept: Allen leidenschaftlichen Gourmets Innovationen, Qualität und Komfort zu bieten, indem Techniken aus der Profiküche in Haushaltsgeschäften integriert werden. Die wegweisende Küchenmaschine wurde vor über 90 Jahren entwickelt, um in Backstuben beim Kneten des Brotteigs zu helfen. Der Erfolg war so groß, dass schon bald ein kleineres Modell für den Heimbedarf entworfen wurde. In seiner langen Geschichte ist KitchenAid seinen Wurzeln stets treu geblieben, als eine Marke für alle, die eine Leidenschaft fürs Kochen mitbringen. Mit jeder neuen Entwicklung zeigen sich aufs Neue ausgefeilte Profitechnik und wegweisendes Design. Diese und weitere Küchenhilfen finden Sie bei Küchenmeister, Ludwigsplatz 6-8 in Darmstadt.



Weihnachtliche Geschenkideen

Neuedition des Niebergall-Gesamtwerkes

DARMSTADT (hf). Zum 200. Geburtstag des Mundartdichters Ernst Elias Niebergall hat sich die Darmstädter Gesellschaft Hessischer Literaturfreunde entschlossen, eine zweibändige, kritische Gesamtausgabe des Niebergallschen Werkes neu aufzulegen. Niebergall hat zwei der besten deutschsprachigen Mundartkomödien verfasst. Durch sie ist seine Aufnahme in die Literaturgeschichte gesichert und sein Werk ist auf den Theaterbühnen nicht nur in Darmstadt, sondern im gesamten Südhessischen noch sehr lebendig. Ansonsten hat die zünftige Literaturwissenschaft ihn ziemlich vergessen: Nicht einmal diese beiden Dramen, die Niebergall zu einem Komödienklassiker messene kritische Edition, die solche Urteile überprüfen – annehmen oder verwerfen – lassen könnte, denn die längst vergriffenen Vorläufer der neuen Gesam-

Worten des Oberbürgermeisters a.D., Peter Benz, wurde unter der Leitung von Iris Stromberger eine szenische Lesung aus dem „Datterich“ von Mitgliedern der Hessischen Spielgemeinschaft Darmstadt vorgetragen (Bild). Verleger Thomas Reinheimer vom Justus von Liebig Verlag und der wissenschaftliche Herausgeber, Professor Dr. Ulrich Joost vom Institut für Literaturwissenschaft an der Technischen Universität Darmstadt (TUD), erläuterten die Gesamtausgabe. Sie wird in zwei Bänden mit vierzehn Prosas-Erzählungen, einer Ballade, den beiden Dramen, fünf Stammbuchblättern und zwei Briefen alles noch Überlieferte




machen, sind korrekt ediert. Dass er außerdem über ein halbes Tausend Seiten Novellen als Fortsetzungen in Zeitschriften veröffentlichte und sich offenbar als Autor etablieren wollte, wird mit Blick auf deren nachromantische Trivialität gern als Brotschriftstellerei der zweiten Reihe abgetan. Folge: Es gibt bis heute keine diesem Werk ange-

ausgabe sind inzwischen im Kommentar hoffnungslos veraltet und enthalten zudem viele tausend Druckfehler und Abweichungen von den Erstdrucken. Am vergangenen Donnerstag (26.) wurde nun die Neuedition im Verwaltungsgebäude der Entega der Öffentlichkeit vorgestellt. Nach den einführenden

enthalten. Dazu gibt es eingehende Erläuterungen und Textkritik, ein Glossar, Sammlungen von Lebens- und Wirkungszusammenhängen, Chroniken seines Lebens und der Aufführungen seiner Stücke, Bibliographie und ein Nachwort des Herausgebers. Im Entega Foyer gab es im Anschluss einen Stehempfang mit Getränken und kleinem Buffet für Gäste aus Politik, Gesellschaft und Kultur sowie Vertreter der Projekt-Sponsoren. Die beiden stattlichen Leinenbände im Schubert – insgesamt rund 1300 Seiten – werden ab Dezember 2015 über den Buchhandel zum Preis von 65,- Euro erhältlich sein.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Weihnachtsengel in der Schaulade



DEKORATIVES, Schönes, Stilvolles und auch die eine oder andere kulinarische Köstlichkeit zum Weihnachtsfest hält Annette Jung in ihrer „Schaulade Eberstadt“ in der Schwanenstraße 45 bereit. Schenken und Dekorieren wird hier zur stressfreien Freude. Wichtig für die Kundschaft in Südhessen: Aktuell hat das sympathische Fachgeschäft die beliebten Weihnachtsengel von „Wendt und Kühn“ ins Sortiment aufgenommen. (Bild: Schaulade Eberstadt)

SO. 17.04.16 • 19 UHR • DARMSTADT • DARMSTADTIUM

Massachusetts
Das BEE GEES Musical

In Memoriam to Robin & Maurice Gibb
Music performed by the ITALIAN BEE GEES

Mit Originalmusikern der Bee Gees

Tickets: 06151-134513 • bek. VVK-Stellen Online: bestgermantickets.de ohne Versandgebühr

Luftpumpe
Fahrradhandel

Luftpumpe Geschenke Tipps



LED-Scheinwerfer Edelux II
ab 139,90 Euro



Lezyne Standluftpumpe
ab 49,90 Euro

... und vieles mehr

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
Heidelberger Landstr. 190
64297 Darmstadt-Eberstadt

www.luftpumpe.de • Tel.: 06151/291884
Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr, Mittwoch Ruhetag
24.12.-9.1. Betriebsferien

seit über 25 Jahren

VSF - für Mensch und Rad

Ihre Nageldesignerin in Darmstadt
Nahe Südbahnhof



...von klassisch bis extravagant...
www.naildesigns-by-iris-gelfius.de
Infos und Termine unter 0174 2305773

MO. 04.01.16 • 20 UHR • DARMSTADT • DARMSTADTIUM

DAS EINZIGE EISBALLETT DER WELT IN DARMSTADT
St.-Petersburger Staatsballett-On-Ice

Aussknacker ON ICE

Offizieller Botschafter
Peter Tschaikowskis zum 175. Geburtstag

TSCHAIKOWSKIS ERFOLGSWERK IN EINER ZAUBERHAFTEN EIS-CHOREOGRAPHIE

Tickets: 06151-134513 + 06151-270327 • bek. VVK-Stellen Online: bestgermantickets.de ohne Versandgebühr

Kinderoase
Kinder- und Damenmoden

Hier kauft der Weihnachtsmann schöne Accessoires!

**Tücher – Pulswärmer
Handschuhe – Strickpullis**
für Damen und Kinder uvm.

DA-Eberstadt • Heidelberger Landstr. 228 • Tel. 0 6151/59 42 63

Angebot für die Weihnachtsbäckerei

* KitchenAid Artisan
* inkl. Fleischwolf und Spritzgebäckvorsatz

ab **675 €**

KitchenAid

Küchenmeister
Profilausstattung für den Hobbykoch
Ludwigsplatz 6-8a | 64283 Darmstadt | Tel.: 250 30
www.kuechenmeister-darmstadt.de

schöner schenken



„Gesund schlafen - schöner wohnen“

Kniess
Betten- & Raumausstattung

www.raumgestaltung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07

Weihnachtsmarkt Eberstadt

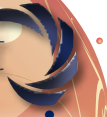
An den vier Adventswochenenden von 15 bis 20 Uhr

im Haus
der
Vereine


Blaues Kreuz
Suchtkrankenhilfe
Blaues Kreuz
Therapieberatung


die bunte kiste
Dorfmode, Scher & Accessoires für alle 1 & Craft
die bunte kiste
Verschiedene Suppen,
hausgemachte Feuer-
zangenbowle


Vogelfreunde 1931
Eberstadt
Vogelfutter,
Vogelhäuschen


Gewerbeverein
Eberstadt
Münzpräge


Paulus'
Glühweinhütte
Weißer Glühwein,
Cremant, heiße
Schokolade,
div. Baguettes


DEUTSCHES
ROTES KREUZ
DRK Eberstadt
Gegrilltes, Pommes,
kalte und warme
Getränke

Programm Weihnachtsmarkt 2015

5. Dezember	16.30 Uhr	Schulchor Gutenbergschule
6. Dezember	16.30 Uhr	Schulchor Waldorfschule Der Nikolaus kommt Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
	18.30 Uhr	Kinder- und Gospelchor Eberstadt Thomas Mann
12. Dezember	16.30 Uhr	Bläserklasse Schuldorf Bergstraße Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
13. Dezember	17.30 Uhr	Symphonic Sound Orchester Kinderprogramm der Tanzschule Stroh
19. Dezember	16.30 Uhr	Chöre der Andersenschule und Ludwig-Schwamb-Schule
20. Dezember	17.30 Uhr	Waldoni Band

Eberstädter Weihnachtsmarkt

30 Jahre Eberstädter Weihnachtsmarkt

- im historischen Ambiente von Eberstadt
- an allen vier Adventswochenenden
- jeweils von 15:00 bis 20:00 Uhr



Infos zum Programm finden Sie auf
www.eberstadt-gewerbeverein.de

www.eberstadt-gewerbeverein.de

Gewerbeverein
Eberstadt
aktiv • verbunden • für die Region

Frisch geschlagene Weihnachtsbäume

aus dem Spessart

Nordmantannen bis 5 m
Blaufichten
Kiefern
Nobilis
Fichten

3x
in Ihrer Nähe

Verkaufsstellen: 10:00 - 18:00 Uhr

- ab 28.11. **Eberstadt** Marktplatz, täglich
- ab 05.12. **Seeheim** Ortseingang, täglich
- ab 05.12. **Jugenheim** Ludwigstraße, täglich außer Sonntag

Eine schöne
Vorweihnachtszeit
wünscht Ihnen:
Robert Bonhard
Familienbetrieb
seit über 20 Jahren!
Hotline 0172-6646088

Kreativ-
markt
im Haus der
Vereine


Darmstädter
Jäger e.V.
(3.+4. Wochenende)
Wildschweinbratwürste
Jägertee,
Große Bier


Imkerei Eberbiene
Honig von
Eberstädter Blüten
www.eberbiene.de
Honige, Bienenwachskerzen
Pflegeprodukte, Bärenfang,
Apfelweinpunsch / Met
Honigbonbons,
Kinderpunsch


Förderverein Radball
Eberstadt &
Frankensteincafé
Waffeln, Kinderpunsch,
Glühwein und
selbstgebackene
Plätzchen

Kniess
Betten- & Raumausrüstung
Betten- und
Raumausrüstung Knieß
Weihnachtsschmuck,
Weihnachtsengel

Weitere Aussteller:

- 2. Wochenende:** Lena Matthes, Heike Oehrich Kunsthandwerk
- 3. Wochenende:** Christuskirchengemeinde, Dritte-Welt-Laden
Fr. Blecher, hausgemachte Liköre
- 4. Wochenende:** Birgit Lehn, Kunsthandwerk

Weihnachtsmarkt Eberstadt

An den vier Adventswochenenden von 15 bis 20 Uhr

BAFF Frauen
KOOPERATION

(2. Wochenende)
Essbare Geschenke
(vegane) Plätzchen,
Kuchen im Glas,
Mixed Pickles
u.v.m.

**Maronenröster
und Popcorn**

Pizzeria Calabria
Italienische Pizza,
Getränke

**Am 6.12.
um 16.30 Uhr
kommt der
Nikolaus**

**Kunstmarkt
in der
Geibel'schen
Schmiede**

**Verein der Fußball-
freunde des SVE**
Glühwein, Apfelglüh-
wein, Bier, heißer
Sliwowitz, Soft-
getränke

Kinderoase
Nur am
2. Adventswochenende!

Kinder- und
Damenbekleidung

Gitti Xenakis
Langosch, Fleischkäse-
brötchen, Fischbrötchen,
Glühwein, Kinderpunsch,
Bier und warmer
Apfelsaft

Wilhelm Christ
Russische
Spezialitäten, Wodka



TATKRÄFTIGE UNTERSTÜTZUNG
beim Aufstellen des Weihnachts-
baumes auf dem Eberstädter Rat-
hausplatz erfuhren Robert, Adi,
Jürgen und Thomas von der Firma
Bonhard in der vergangenen Wo-
che.

Denn der kleine Emil aus Eber-
stadt ließ es sich nicht nehmen,
den vier starken Männern aus dem
Spessart „zur Hand“ zu gehen.

(Alle Bilder: Ralf Hellriegel)

**Die
Weihnachtsbäume
auf dem Rathausplatz
und am Eingang zum
Weihnachtsmarkt
spendet auch in diesem
Jahr die Firma
Robert Bonhard**

**Richard
Wunderlich**
Fruchtweine,
Marmeladen, Feinkost,
Geschenkartikel



Weihnachtliche Termine in der Geibel'schen Schmiede

KUNSTMARKT IN DER GEIBEL'SCHEN SCHMIEDE

an den vier Adventswochenenden · jeweils von 14 bis 20 Uhr
Oberstraße 20 · Darmstadt-Eberstadt

Im alten Wohnhaus der Geibel'schen Schmiede (1. Stock) ist für die Besucher des Weihnachtsmarktes und des Kunstmarktes ein **CAFÉ** mit Sitzmöglichkeiten eingerichtet. Eine große Auswahl an Kuchen und heißen Getränken erwartet Sie. Nehmen Sie die Möglichkeit wahr und ruhen sich etwas vom Stress des Alltages aus.

Das **CAFÉ**-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Am Glühweinstand des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V., in der Scheune der Geibel'schen Schmiede, erhalten Sie heißen weißen und roten Glühwein vom Weingut „Frank und Richard Kühn“ aus Dienheim (Rheinhessen). Darüber hinaus können Sie auch einen **HEFEBRANDWEIN** (Rebenfeuer) oder auch eine **LIKÖRSPEZIALITÄT** mit Weinbrand und frischer Sahne (Rhein-knie-Cream) probieren oder auch eine entsprechende Flasche **0,5L ALS GESCHENK** mitnehmen. Für die Kinder, aber auch für Erwachsene, haben wir einen **KINDERPUNSCH** bereitgestellt.

An allen vier Adventswochenenden jeweils ab 17.00 Uhr öffnet die Arbeitsgruppe „Die Eberstädter Weingärtner“ des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V. den **WEINKELLER** in der Geibel'schen Schmiede und präsentiert erlesene Weine.

Die Organisatorin des Kunstmarktes, die Kulturausschussvorsitzende Nicole Richtberg-Holzapfel, hat auch in diesem Jahr Aussteller mit abwechslungsreichen und weihnachtlichen Artikeln verpflichtet.

DER NIKOLAUS KOMMT
mit Rute und Sack und bringt den Kindern kleine Geschenke
Sonntag, 6. Dezember, 16 bis 18 Uhr



DACHERT
HOLZBAU GMBH

ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52
www.holzbaum-dachert.de

STRAUP

35 Jahre

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4

Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/59 24 86

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH

Schreinerei – Glaserei

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst

Reparaturen, Wartung, Absicherung

- Alle Schreiner- und Glasarbeiten
- Alle Reparaturen und Verglasungen
- Holzfenster, Kunststofffenster
- Rolläden, Klappläden
- Haustüren, Innentüren
- Dachausbau, Innenausbau

Büschelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt

Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114

preis. werte. energie.

SPORTKULTUR-SOZIALFÖRDERER *

ENTEKA unterstützt Kultur, Sport und Soziales in unserer Region.

Günstig für Sie. Gut fürs Klima. Zu einer lebenswerten Region gehören Kultur, Sport und Soziales genauso wie günstige und saubere Energie. Deshalb unterstützen und fördern wir die Region und kümmern uns um eine lebenswerte Zukunft.

→ entega.de

Astronomischer Jahresrückblick

BESSUNGEN (hf). „Die Volkssternwarte Darmstadt lädt am 5.12. um 20 Uhr zu einem astronomischen Jahresrückblick in das Observatorium auf der Ludwigshöhe ein. Im Sonnensystem und in den Tiefen des Universums gab es auch 2015 interessante und bedeutende Ereignisse. Zum Beispiel die Sonnenfinsternis, die Mondfinsternis, den ersten Besuch einer Raumsonde beim nicht-mehr-Planeten Pluto und Neues von Philae auf Tschuri. Gerne beantworten die Referenten Fragen zu den astronomischen Ereignissen, zu einem weihnachtlichen Fernrohrkauf oder anderen astronomischen Themen. Das Team der Volkssternwarte freut sich zum Jahresende auf eine entspannte Veranstaltung bei Lebkuchen, Kaffee und Kinderpunsch. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

DECHERT

BESTATTUNGEN · VORSORGE

Das gute Gefühl alles geregelt zu wissen

(DA) 06151 96810

Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt

www.dechert-bestattungen.de

IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

BBL: Ein Dankeschön im Schalander

IM FRÜHSTÜCKSRAUM DER BIERBRAUER, dem sogenannten Schalander, ließ die Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) ihre vielen Helfer hochleben. Das Dankeschön des Vereins und seines Vorsitzenden Charly Landzettl (stehend) hatten sich die fleißigen ehrenamtlich Tätigen aber auch redlich verdient, denn was wären die Veranstaltungen der BBL und das Ausflugsziel Ludwigshöhe ohne diese emsigen Mitstreiter? Auch Gastgeber Wolfgang Koehler, Chef der Darmstädter Privatbrauerei, lobte in seiner Dankesrede den fortwährenden Einsatz aller und hob besonders die freundschaftliche Zusammenarbeit hervor. Schon seit fast 50 Jahren nämlich fühlt sich die Familie Koehler mit ihrer Brauerei der BBL verbunden und das zeigt sie auch bei ihrem Engagement im Verein.

Ein großes Dankeschön erhielten auch der scheidende Kerbevadder Ralf Hellriegel und seine Adjutanten Caro Happel und Dennis Oldag, die nach 13 Jahren Rund-um-die-Kerb-Einsatz ihre Zylinder an Jochen Werner und sein Gefolge übergaben. Ein mindestens ebenso großer Dank ging an Horst Uhrhan, der nach 10-jähriger Organisation des Bessunger Kerbeumzugs die Aufgabe an Reiner Leichtlein weiterreichte.

Im Fokus des überaus gemütlichen Abends standen jedoch die, die nicht immer im Vordergrund, sondern – wie es im Neudeutschen ausgedrückt würde – „backstage“ (hinter den Kulissen) ihre Arbeit ohne Murren verrichten. Und auf diese Helfer kann die BBL besonders stolz sein, obwohl es aus Altersgründen immer weniger werden und unbedingt nach engagierten Nachfolgern gesucht werden muss.

(Text: Charly Landzettl, Bild: Ralf Hellriegel)

Niebergall-Relief am Alten Pädagog enthüllt

DARMSTADT (ps). An den Darmstädter Dichter Ernst Elias Niebergall erinnert die von Bärbel Dieckmann geschaffene Bronzetafel am alten Pädagog, die Darmstadts Oberbürgermeister und Kulturdezernent Jochen Partsch am 23. November enthüllt hat. Partsch verwies dabei auf die Aktualität der Haltung Niebergalls: „Niebergall gehört zu den literarischen Porträtisten der Lebensverhältnisse zur Zeit der politischen Restauration im ersten Drittel des 19. Jahrhunderts, sein dokumentarischer Blick geht vom Säufer, Schnorrer und Verlierer Datterich am unteren Ende der sozialen Skala bis hin zum prosperierenden Kleinbürgertum der kleinen Residenzstadt. Ernst Bloch hat Niebergall als ‚kleine Sonne, die unter die Spießbürger verschlagen wurde‘ gekennzeichnet – wir in Darmstadt halten uns an das Lob des Philosophen für den Dichter und machen uns das Prinzip Hoffnung, das sich in der literarischen Figur des Datterich gegen alles Scheitern Raum verschafft, gerne zu eigen.“

Das Relief wurde nach dem Porträt des Malers Adolf Beyer realisiert, der es 1926 nach der Totenmaske gezeichnet hat. Die Bildhauerin Bärbel Dieckmann studierte 1980 bis 1989 an der Fachhochschule Bielefeld, anschließend war sie zwei Jahre lang Assistentin bei Richard und „Palatia“, die „wegen verschwörerischer Umtriebe“ verboten waren.

In Untersuchungen verwickelt, konnte Niebergall sein Examen nicht planmäßig beenden. Zunächst ohne Abschluss, war er als Hauslehrer in Dieburg und später ab 1840 mit Examen in Darmstadt als Lehrer für Latein, Griechisch und Geschichte tätig. Ab 1836 erschienen in der

Nikolaus-Wanderung der BBL

Am 6. Dezember veranstaltet die Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) eine ca. 2-stündige Wanderung unter Führung von Günther Lohmann durch den Bessunger Forst. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Böllenfalltor (Parkplatz Oberförsterwiese). Von dort geht es vorbei an der Sabais-Eiche bis zum Prinzenberg. Der Rückweg führt die Wanderschar über die Wilbrandhöhe, den Herrgottsberg zum Goethefelsen und von dort zum Ausgangspunkt.

Der EAD informiert: Schnee- und Eisbeseitigung auf Gehwegen

DARMSTADT (ng). Der Winter steht vor der Tür: Zur Wahrung der Verkehrssicherheit ist der Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen der Winterdienst auf den Darmstädter Straßen und Radwegen durchzuführen. Die Schnee- und Eisbeseitigung auf den Gehwegen obliegt jedoch den Besitzerinnen und Besitzern beziehungsweise den Anliegerinnen und Anliegern der jeweiligen Grundstücke. Salzstreuung darf nur bei Glatteis oder Eisregen erfolgen. Gleiches gilt für andere Streustoffe, die chemische Aufbaumittel wie Harnstoffe, Ammonium-Salz, Phosphate oder Stoffe vergleichbarer Art enthalten. Abstumpfende Streustoffe wie Splitt oder Sand sollten lediglich in den notwendigen Mengen zum Bestreuen von Schneerückständen verwendet werden, die zur Verkehrssicherheit notwendig sind. Ab November können Bürgerinnen und Bürger an der Recyclingstation im Sensfelderweg 33 kostenfrei kleine Splittmengen abholen, maximal 20 Liter, dienstags bis freitags von 9 Uhr bis 16 Uhr sowie samstags von 9 bis 14 Uhr. Weitere gefüllte Splittkisten stehen im Stadtgebiet zur Verfügung. Hier können Privatpersonen Splitt als Streumittel in kleinen Gebinden für Gehwege kostenfrei entnehmen, nicht aber für gewerbliche Zwecke. Die Satzung über die Straßenreinigung der Stadt Darmstadt ist im Internet unter www.ead.darmstadt.de (Button Leistungen, Winterdienst, Link Satzung über die Straßenreinigung in der Stadt Darmstadt) oder beim EAD, Abteilung Straßenreinigung/Winterdienst einsehbar. Bei Fragen steht der EAD unter Telefon 06151/13-46111 und 13-46124 zur Verfügung. (Bild: M. Großmann_pixelio.de)

Standorte der Splittkisten in unserem Verteilergebiet

Stadtgebiet

Alexandraweg 26 / Anlage Herdweg / Diltheyweg
Pallaswiesenstraße / Gräfenhäuser Straße (Windmühle)
Rüdesheimer Straße / Schiebelhuthweg
Washingtonplatz
Wilhelminenstraße (Ludwigskirche Südseite)
Waldkolonie / Wedekindweg

Eberstadt

Von-Ketteler- / Carlo-Mierendorff-Straße
Brandenburger Straße / Sammelstelle
Mühlalstraße (neben Hausnummer 9 an der Haltestelle)
Strohweg / Schloßstraße / Spielplatz

Schwere Sachbeschädigungen an Straßenleuchten

DARMSTADT (ps). Seit einigen Tagen werden in der nördlichen Siedlung Tann, am Waldfriedhof und entlang der Radwege in der Rheinstraße gezielt Lichtmasten beschädigt. Der oder die Täter öffnen die Masttüren, brechen den Kabelübergangskasten, in dem sich die Sicherungen befinden, auf und zerstören diesen dabei. Anschließend werden die Sicherungen einschließlich der Schraubkappen ausgebaut und gestohlen. Danach wird die Masttür wieder verschlossen. Meist sind Einzelleuchten betroffen, allerdings kommt es auch vor, dass ganze Gruppen von Leuchten ausfallen. Bisher wurden rund 110 Leuchten so außer Betrieb genommen und mussten aufwändig repariert werden, die Kosten belaufen sich bislang auf rund 5000 Euro. Es handelt sich dabei um einen Fall von schwerer Sachbeschädigung, die Wissenschaftsstadt Darmstadt hat umgehend Anzeige erstattet. Die Stadt bittet die Bürgerinnen und Bürger im genannten Stadtgebiet um Mithilfe bei der Aufklärung dieser Straftaten, entsprechende Hinweise nimmt die Polizei (Ermittlungsgruppe Darmstadt City) unter der Telefonnummer 06151/969-0 entgegen.

**KLEINANZEIGEN**

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für **€ 5,50**

TOLLES WEIHNACHTSGESCHENK!
neuwertiges Elektrofahrrad aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen. Bosch Mittelantrieb, Akku 400 W, 8-Gang-Schimanano-Nabenschaltung, Rücktritt. Fabrikat:CORRATEC, Neupreis 2499,-€, nur 70 km gefahren, 1800,- € VB
Telefon 06151-601730

Aushilfsfahrer gesucht! Transportfirma sucht freundlichen Mitarbeiter für Tagestouren, 2 bis 3 Tage/Woche (Mo-Fr), flexibel einsetzbar, kein Stückgut, gutes Deutsch in Wort und Schrift. Bewerbung bitte an: info@janus-trans.de oder Tel. 0561-57988719

Immobilie zum Kauf gesucht
von privat, in Bessungen als Mehr-Generationen-Haus, auch renovierungsbedürftig. Tel. 06151-7859171

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

 RÜCKBLICK

1765 Erbauung des alten Bessunger Rathauses (1928 abgerissen)
15. Dezember 1925 Die neu gegründete Hessische Spielgemeinschaft gibt mit dem Datterich ihre erste Vorstellung im Landestheater

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Mannheimer Morgen Großdruckerei und Verlag GmbH
Dudenstraße 12-26
68167 Mannheim

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Marianne Gräber (mag)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh)
Dirk Zengel (dz)
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Faiza Tahir
Bremer Straße 17-33
65760 Eschborn

Erscheinungsweise:
14täglich donnerstags, kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.
Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH

Jahreshauptversammlung der CDU Eberstadt: „100 Jahre CDU“

EBERSTADT (hf). Bei der diesjährigen Hauptversammlung der CDU Eberstadt wurde Stadtverordneter Ludwig Achenbach als

Sportdezernent und Bürgermeister Rafael Reißer fortsetzen. Weitere Themen waren die Sanierung des Eberstädter Bahn-

oder die Bebauung des Klinikgeländes Eberstadt. Hierzu wurde schon im vorletzten Jahr ein Koalitionsantrag im Stadtpar-

Süden. Die Unterbringung von Flüchtlingen hier wird aufgrund des großen Bedarfs an Unterkünften unterstützt, jedoch müsse die langfristige Entwicklung des Geländes weitergehen, so der Tenor der Versammlung. Ausführlich wurde die Unterbringung von Flüchtlingen in der Hirtengrundhalle und der Jefferson-Siedlung erörtert und das große Engagement der ehrenamtlichen Helfer.

Die mit dem Eberstädter Kreisel begonnene Straßensanierung im Stadtteil werde fortgesetzt, so Achenbach.
Eine besonders angenehme Aufgabe des Vorsitzenden war die Ehrung von Karin Wolff für 40 Jahre CDU-Mitgliedschaft. „Sie hat auf allen Ebenen von der Fraktionsvorsitzenden über die Kultusministerin, stellv. Ministerpräsidentin und Mitglied des Bundesvorstands für die CDU gekämpft – und dabei nie die Eberstädter Basis vernachlässigt“. Gemeinsam mit dem kürzlich für 60 Jahre Mitgliedschaft geehrten Hubert Roth konnte man so „100 Jahre CDU“ feiern.



DIE SIEBEN VORSTANDSMITGLIEDER der CDU Eberstadt bilden das Kandidatenteam zur Kommunalwahl auf den vorderen Eberstädter Platzierungen der Gesamtliste (v.l.): **Dagmar Krause, Adam Schütz, Caroline Ewen, Ludwig Achenbach, Karin Wolff MdL, Peter Franz, Pia Listner.** (Bild: CDU)

Vorsitzender und Peter Franz als sein Stellvertreter bestätigt. Die Landtagsabgeordnete Karin Wolff gehört dem Vorstand qua Amt an. Als Beisitzer wählte die Versammlung Dagmar Krause, die Stadtverordnete Pia Listner, Caroline Ewen und Adam Schütz. Diese sieben Vorstandsmitglieder bilden das Kandidatenteam zur Kommunalwahl auf den vorderen Eberstädter Platzierungen der Gesamtliste. Neben den turnusmäßigen Aktivitäten wie Neujahrsempfang oder Sommerfest hob der Vorsitzende in seinem Rechenschaftsbericht den Workshop des CDU-Vorstands im März zum Ortskern hervor, den Sommer-Rundgang mit Baudezernentin Cornelia Zuschke oder die Teilnahme von Vorstand und Mandatsträgern an der Planungswerkstatt mit der Eberstädter Bürgerschaft am Wochenende zuvor. Zu diesem Zweck hat die Koalition eine Haushaltsstelle „Aufwertung Ortskern Eberstadt“ geschaffen und 80.000 Euro als Verpflichtungsermächtigung eingestellt. Auch ein Treffen mit den Eberstädter Sportvereinen zur Bündelung der Kräfte gehörte zum abgelaufenen Jahresprogramm. Dies wolle man gemeinsam mit

hofs (hierzu stehen 900.000 Euro im Haushalt), die gelungene Ansiedlung des Pflege- und Therapiezentrums Volpp

ment beschlossen, der eine qualitativvolle Bebauung fordert sowie eine gute Verbindung zwischen Ortskern und dem

Vier Tage Bessunger Fastnacht im Passauer Land



75 NARREN des Karnevalvereins Bessungen 1905 e.V. (KVB) reisten für den Start in die neue Session nach Sonnen im Passauer Land. Im Hotel Sonnenhof, geführt vom Bessunger Ehrenmützenträger Günther Löbel, wurde vier Tage die Bessunger Fastnacht zelebriert. Neben zahlreichen Ausflügen war der Höhepunkt der Ordensverleih (10 x 11 Jahre) an die Aktiven des KVB. KVB-Präsident Stefan Krüger hatte auch noch Ehrungen im Gepäck und verlieh die höchste Auszeichnung, den „Golden Lapping am Band“, an Konstantin Flamm und Günther Löbel für ihre 33-jährige Mitgliedschaft. (Bild: Veranstalter)

Mühltaler Senioren in der „Zauberwelt“ in Lahr

MÜHLTAL (hf). Die „Chrysanthemen- und Kulturfestival, das

thema“ in Lahr, das einmalige Blumen- und Kulturfestival, das jährlich für drei Wochen im Ok-



BEIM RUNDGANG mit dem Stadtführer in seinem farbenfrohen Umhang. (Zum Bericht) (Bild: F. Wolbold).

mer mit einer Informationsbro-

schüre versorgt.
Bei der Ankunft wurde die Reisegruppe schon von zwei Führern erwartet, die sie mit einem Rundgang zu allen Motiven führten, und viele Informationen über Chrysanthemen und das Festival gaben. Danach hatten die Teilnehmer noch ausreichend Gelegenheit zu einem Einkaufsbummel, oder sich die leckeren badischen Spezialitäten an vielen Ständen schmecken zu lassen.
Am Nachmittag fuhr man wieder zurück in die Heimat. Bei einer Abschlussrast in Pfungstadt in der Brauereigaststätte ließ man den erlebnisreichen Tag ausklingen.

tober und November stattfindet, war das Ziel einer Tagesfahrt von Senioren aus Mühlthal. Dazu eingeladen hatte der Ortsverein der Arbeiterwohlfahrt Mühlthal. In diesem Jahr waren in der historischen Innenstadt von Lahr an zehn Plätzen über 10.000 Chrysanthemen unter dem Motto „Zauberwelt“ zu eindrucksvollen Motiven gestaltet. Reiseleiter Friedrich Wolbold hatte schon vorab alle Teilneh-

Benefizkonzert für Jugendprojekt in Bolivien

BESSUNGEN (ng). Das junge a capella-Quartett „Before Him“ singt am 5. Dezember um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum der Adventgemeinde Darmstadt-Marienhöhe (Auf der Marienhöhe 57) Lieder über Gott und Mensch. Stimmgewaltig, annehmlich und mit viel Freude wollen die vier Studenten aus Darmstadt Spenden für ein soziales Jugendprojekt in Bolivien sammeln. „Wir singen ruhige, christliche Wohlfühlmusik, aber definitiv keine Weihnachtslieder“, beschreibt Lena Kruck (Sopran) die Liedauswahl für den Konzertabend. Der Eintritt ist frei.

**Friseur Schneider-Becker**
Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 061 51/6 24 57
Dienstag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr



SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.
drk-blutspende.de



Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

FLIGHT & TRAVEL CENTER
Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:
Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 06151/3164 48 · Fax 06151/3113 53

„Näher geht's nicht.“



Jetzt Lilien-BankCard bestellen!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Gleich bestellen und Fanvorteile sichern. Die Lilien-BankCard gibt's exklusiv nur bei uns: www.volksbanking.de/lilien

Volksbank Darmstadt-Südheßen eG

**BEUTEL Augenoptik**
Oberstraße 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151/560 76 · Fax: 06151/5916 44
www.beutel.de · kontakt@beutel.de
P im Hof · Do. bis 19.30 Uhr

**Reisebüro Bergsträsser**
Oberstraße 2 · 64297 Darmstadt-Eberstadt ☎ 06151 2788800
www.reise-bergstraesser.de
Aktion: für Ihre Reisebuchung ab € 1.500,00 erhalten Sie eine Bordtasche von Travelite geschenkt.

Der Nikolaus kommt in die Heimstättensiedlung

HEIMSTÄTTE (ng). Der SPD-Ortsverein Heimstättensiedlung veranstaltet seine traditionelle Nikolausfeier für alle Kinder des Stadtteiles am 6. Dezember ab 17 Uhr in der Pausenhalle der Friedrich-Ebert-Schule, Pulverhäuserweg 31. Geschenkpäckchen – die mit dem Namen des Kindes gekennzeichnet sein sollen und die der Nikolaus den Kindern dann überreicht – können bei Manuela Rohr, Am Kaiserschlag 75; Rita Beller, Am Pelz 63 und Familie Meyer, Anne-Frank-Straße 15, abgegeben werden. Außerdem bringt der Nikolaus für alle Kinder noch eine kleine Überraschung mit.

„Für das leibliche Wohl von Kindern und Eltern ist bestens gesorgt“, teilt der stellvertretende Vorsitzende, Albert Krzysztok mit: Glühwein für die Erwachsenen und Fruchtsaft und Gebäck für die Kinder. „Wir freuen uns, mit den Kindern aus dem Stadtteil einen schönen Nikolausabend zu verbringen“, so die erste Vorsitzende, Rita Beller.

Die Fernsehritzen
Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ 93 35 53
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ 37 42 32
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

☎ 96 96 93
DIREKTBESTATTER
Würdevolle Bestattungen zum Festpreis
www.direktbestatter.de

Massachusetts: Das Bee Gees Musical kommt nach Darmstadt!

DARMSTADT (hf). Das Musical „Massachusetts“, das am 17. April 2016 im Darmstadtium zu erleben ist, lässt das Publikum

band aller Zeiten“, die Gibb-Brüder gründen sich als Pop-Band 1958 in Australien und landen ihre ersten Hits. 1966

Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder – das ist die Reise durch die Geschichte des Phänomens Bee Gees. Alle gro-



mit einer mitreißenden musikalisch-biografischen Show teilhaben an den wichtigsten Stationen im Werdegang der Ausnahmeband Bee Gees: von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor 50 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Album „You Win Again“ Ende der 80er Jahre. „Die erfolgreichste Familien-

geht es gemeinsam zurück nach Großbritannien – die Teenie-Stars sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die Bee Gees zeitgleich 5 Songs in den Top Ten der US-Charts, die ersten drei Plätze waren für Wochen in fester Hand von Barry, Robin und Maurice Gibb. Musikalisch authentisch und auch optisch und emotional ganz nah dran am

ßen Hits werden zu hören sein, die frühen Songs ebenso wie die späten. Den musikalischen Part übernehmen „The Italian Bee Gees“, bekannt aus der großen TV-Dokumentation „50 Jahre Bee Gees“. Die ambitionierten italienischen Egiziano-Brüder stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und sind seit Jahren auf den Spuren ihrer großen Vorbilder unterwegs. Weltweit haben sie sich bereits eine eingeschworene

Fangemeinde ersungen und erspielt und besitzen die alleinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das musikalische Erbe zu repräsentieren. So konnten die drei auch den Original Co-Produzenten und Keyboarder der Bee Gees von 1975 bis 1982, Mr. Blue Weaver, für das Musical begeistern und natürlich auch live mit all seinem Wissen über die Original-Arrangements und Hintergrund-Stories für diese Aufführungen verpflichten. Dazu gesellt sich auf dieser Tournee auch erstmals der Schlagzeuger der Schaffensperiode der Bee Gees 1973-1979, Mr. Dennis Bryon. Karten für diese Veranstaltung sind erhältlich beim Darmstadt Ticketshop unter 06151/134513, bei Fritz Ticket unter 06151/270927, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter www.bestgermantickets.de. (Bild: Veranstalter)

Weihnachtsturnschau

BESSUNGEN (hf). Die Turnabteilung der TSG 1846 Darmstadt lädt am 6. Dezember zur Weihnachtsturnschau ein in die Felsinghalle, Heinrich-Fuhr-Straße 40. Die diesjährige Schau findet unter dem Motto „Magie und Fantasie“ statt und beginnt um 16 Uhr, Einlass ist ab 15:30 Uhr. Außerdem gibt es Kaffee und Kuchen; der Eintritt ist frei.

Kraftquelle für Körper und Geist: Magnesium, das Power-Mineral

WHITE-LINES (hf). Seltsam: War ich nicht noch vor kurzer Zeit deutlich aktiver, leistungsfähiger und nicht so schnell ermüdet? – Wer sich bei einem solchen Gedanken ertappt, der erlebt vielleicht gerade, welch umfangreiche Folgen ein Mangel an Magnesium für den Organismus hat. Doch die Vorteile einer sicheren Magnesium-Zusatzversorgung kann jetzt jeder leicht durch ein neues, mit 600 Milligramm hoch dosiertes Magnesium-2-Phasen-Depot-Präparat erleben.

Ohne Magnesium gibt's kaum Energie für unseren Körper! Magnesium ist zudem lebenswichtig für die Zellteilung und für die Übermittlung von Nervenimpulsen und auch für die Muskelspannung. Kein Wunder, dass vor allem sportlich aktive Menschen sofort merken, wenn ihre Magnesium-Speicher geleert sind, weil die muskuläre Leistungsfähigkeit leidet. Selbst psychische Veränderungen wie Grübeln, Konzentrationsprobleme und Reizbarkeit lassen sich durch eine Unterversor-

gung mit dem Power-Mineral erklären. Auch ein übersteigertes Schlafbedürfnis, Herzrasen und plötzlich auftretende Schwäche können darauf zurückzuführen sein. Meist treten mehrere dieser Symptome gleichzeitig auf, so dass sich in Fachkreisen der Begriff „Magnesium-Mangelsyndrom“ verbreitet hat. Ernährungsstudien zufolge ist fast jeder fünfte Deutsche von einem Magnesiummangel betroffen. Bei Sportlern ist es mindestens jeder Zweite.

600 Milligramm – zuzuführen, macht insbesondere dann Sinn, wenn es möglichst physiologisch verabreicht wird, also den natürlichen körperlichen Anforderungen angepasst“. Genau hierfür wurde eine neue spezielle Zubereitung entwickelt (ta-xofit Magnesium 600, rezeptfrei, Drogerien und Apotheken), bei der Magnesium mittels einer ausgeklügelten 2-Phasen-Depot-Technologie zeitversetzt freigegeben wird. Zuerst in einer Sofortphase für die Deckung des aktuellen Bedarfs, und dann in einer Depotphase über viele Stunden hinweg. Weil sich die Kombination mit B-Vitaminen besonders bewährt hat, wird Magnesium bei diesem neuen

sein. Auch hier zeigt Magnesium einen positiven Einfluss, wie eine aktuell an der Universität von Kalifornien (UCLA, Los Angeles) durchgeführte Studie zeigte. Hier wurde nachgewiesen, dass Magnesium außergewöhnliche entzündungshemmende Eigenschaften besitzt. Eine ausgewogene Magnesium-Versorgung schlägt sich sehr schnell in einer generellen Verbesserung der Befindlichkeit und allgemeinen Leistungsfähigkeit nieder. Das wird vor allem all jene freuen, die sich wünschen, wieder aktiver am Leben teilzunehmen. Und natürlich jene, für die Bewegung und Aktivitäten zu einem erfüllten Leben gehören. Weitere Informationen dazu auch unter www.vitalstoffe-lexikon.de (Bild: Klosterfrau Gesundheitsservice)



leicht abgeholfen werden. Allerdings sollten bei einer Zufuhr von Magnesium einige Regeln beachtet werden, so der Ernährungswissenschaftler Dr. Jörg Hüve aus Oldenburg: „Magnesium – vor allem in den benötigten hohen Dosierungen von

Präparat durch die Vitamine B1, B6 und B12 ergänzt. Vitamine also, die ebenfalls einer generellen Kraftlosigkeit und Erschöpfung entgegensteuern. Ein weiterer Grund für Erschöpfung und Kraftlosigkeit können entzündliche Prozesse im Körper



Stressfrei verkaufen?

Ausgewählte Kundenkartei statt Besichtigungstourismus – überlassen Sie die Käufersuche für Ihre Immobilie den Profis in Darmstadt und Umgebung. Bonitätsprüfung inklusive.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51 - 9 51 80 88
Telefax: 0 61 51 - 9 51 93 62
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**

„Nussknacker on Ice“



ZUM 175-JÄHRIGEN GEBURTSTAG von Peter Tschaikowski schickt seine Heimatstadt St. Petersburg ihr einziges Eisballett der Welt als Botschafter auf große Welttournee. Mit Tschaikowskis Meisterwerk „Der Nussknacker“ on ice gastiert das staatliche Ensemble am 4. Januar 2016 um 20 Uhr erstmals im Darmstadtium in Darmstadt. Karten für diese Veranstaltung sind erhältlich beim Darmstadt Ticketshop unter 06151/134513, bei Fritz Ticket unter 06151/270927, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter www.bestgermantickets.de. (Bild: Veranstalter)

Das Eberstädter Nachbarschaftscafé lädt ein

EBERSTADT (ng). Zu einem adventlichen Café-Nachmittag lädt die AG Nachbarschaftscafé für den 15. Dezember von 15 bis 17 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal in der Schwanenstraße ein. Eveline Schenkelberg wird Weihnachtliches erzählen und vorlesen und der Kinderchor „Darmstädter Schulschatzen“ die Gäste erfreuen.



WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0800 0022833
♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151 177460
♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151 376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151 1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151 3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06131 19240
♦ Kinderschutzbund	06151 3604150
♦ Krankentransport	06151 19222
♦ Medikamentennotdienst	0800 1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
♦ Pflegedienst Hessen Süd	06151 501400
♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
♦ Pflgeteam Marienhöhe	06151 971900
♦ Polizeinotruf	110
♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD)	06157 955561-0
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	06151 896669

* Telefonate werden aufgezeichnet

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

VERLOSUNG

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche

PERSONEN-WAAGEN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Magnesium“ und Ihrer Telefonnummer an den

Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 17. Dezember 2015 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die schönste Bescherung:
GUTSCHEIN für eine kostenlose Marktpreiseinschätzung!



Engel & Völkers Darmstadt
Schützenstraße 8 · 64283 Darmstadt · Tel. +49-(0)6151-101 67 69
Darmstadt@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/darmstadt · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

seit 1868 im Familienbesitz

*Das Leben ist ein Geschenk.
Ein liebevoller Abschied auch.*

Lernen Sie uns kennen.
In unserer Hausbroschüre, auf unserer Homepage
oder im ganz persönlichen Gespräch.

Telefon 0 61 51 - 6 47 05
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt · www.willenbuecher.org